

Bocchettone filettato maschio Threaded pipe union male

Descrizione Description

A completamento dei sistemi di tubazioni fusio-technik, aquatechnik offre una vasta ed esauriente serie di raccordi realizzata in PP-R 80 Super, PP-RCT WOR (White Oxidation Resistance) e a settori con tubazioni faser fiber-COND e faser fiber-LIGHT. La gamma comprende raccordi di transizione, parti terminali realizzate con inserto in metallo filettato maschio e femmina, giunti flangiati, valvole, oltre che raccordi d'integrazione che consentono di congiungere e creare collegamenti con tutti i sistemi di tubazioni e raccordi proposti dall'azienda.

La giunzione tra le parti avviene tramite polifusione (saldatura a bicchiere fino al Ø 125 mm, testa a testa per i diametri con dimensioni superiori), processo che garantisce la massima sicurezza di tenuta anche nelle condizioni di impiego più estreme.

La costante attenzione alle richieste e alle esigenze di mercato ha inoltre portato aquatechnik alla creazione di un apposito reparto produttivo capace di realizzare collettori e pezzi speciali su specifiche richieste di progetto.

Tale reparto è supportato da uno studio tecnico composto da personale qualificato che, oltre a gestire la parte progettuale necessaria alla realizzazione dei particolari creati su misura del cliente, è in grado di guidare lo stesso nella scelta della più appropriata tipologia di prodotto, in funzione delle condizioni d'impiego.

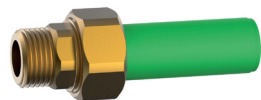
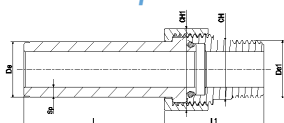
As a completion of the fusio-technik piping systems, Aquatechnik offers a wide and exhaustive range of fittings made in PP-R 80 Super, PP-RCT WOR (White Oxidation Resistance) and in sectors with faser fiber-COND and faser fiber-LIGHT pipes. The range includes transition fittings, terminal parts realized with threaded male and female insert in metal, flange joints, valves, as well as integration fittings that allow to join and create connections with every system of pipes and fittings proposed by the company.

The junction among the parts is made by polyfusion (coupling welding until Ø 125 mm, butt-welding for diameters with higher dimensions), process that guarantees the highest tightness safety even in the most extreme utilization conditions.

The constant attention to the demands and requirements of the market has led Aquatechnik to the creation of special production department able to realize manifolds and special parts on specific project demands.

This department is supported by a technical study composed of qualified staff that, not only takes care of the projects necessary to realize special parts upon customers' order, but is also able to suggest the customer the best choice of the most appropriate typology of product, according to the utilization conditions.

Specifiche prodotto Product specifications



BOCCHETTONE FILETTATO MASCHIO, con inserto in lega, a saldare maschio, in PP-RCT THREADED PIPE UNION MALE, male socket-welding, with alloy thread, in PP-RCT

Articolo Code	SDR	DN/OD	De	De1	L	L1	CH	CH1	Sp	Peso Wt.	Conf. Pack.	Scat. Box
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	gr	pz	pz
69230	11	M½"x20	20,0	½"	50,0	36,5	22,0	30,0	3,50	92,0	5	200
69232	11	M¾"x25	25,0	¾"	55,0	40,5	26,0	38,0	4,50	163,0	5	100
69234	11	M1"x32	32,0	1"	65,0	41,0	34,0	46,0	6,00	229,0	5	50
69236	11	M1¼"x40	40,0	1¼"	63,0	46,0	42,0	55,0	7,00	384,0	5	40
69238	11	M1½"x50	50,0	1½"	79,0	65,0	52,0	65,0	8,50	725,0	1	20
69240	11	M2"x63	63,0	2"	80,0	65,0	64,0	82,0	11,60	994,0	1	15

Caratteristiche tecniche Technical specifications

Materia prima:

- corpo raccordo: PP-RCT (polipropilene copolimero random a cristallinità modificata)
- inserto: lega di ottone (CW 617 N)

Colore:

- corpo raccordo: verde
- inserto: ottone

Misure: da Ø 20 a Ø 63 mm

Filettature: passo gas, secondo la normativa ISO 228

Spessore: SDR 11

Raw material:

- fitting body: PP-RCT (polypropylene random copolymer with modified crystallinity)
- insert: brass alloy (CW 617 N)

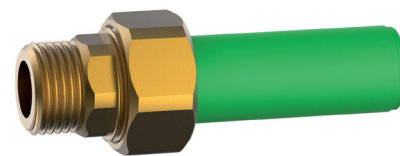
Colour:

- fitting body: green
- insert: brass

Sizes: from Ø 20 to Ø 63 mm

Thread: gas pass, according to ISO 228

Thickness: SDR 11



Bocchettone filettato maschio Threaded pipe union male

Caratteristiche tecniche Technical specifications

Marcatura: tutti i raccordi della gamma fusio-technik (salvo quando le ridotte dimensioni dei pezzi non lo consentono) riportano i riferimenti aziendali, il periodo di fabbricazione, le misure del pezzo.

Marking: all the fittings of the fusio-technik range (except when the small part dimensions do not allow so) carry the company details, the production period, the part dimensions.


Norme di riferimento Reference standards

Prodotto in conformità ai requisiti richiesti dalla normativa Europea EN ISO 15874, DIN 8077 e 8078, al DM 174 e ASTM F2389.

Produced in accordance with the requirement of the European standard EN ISO 15874, DIN 8077 and DIN 8078, DM 174 and ASTM F2389.

Campi di impiego Fields of application



 Consigliato per vantaggi tecnici
Recommended for technical advantages

Utilizzabili con tutte le gamme di tubazioni fusio-technik nei relativi ambiti di impiego.

They can be used with every fusio-technik pipe ranges in their related application fields.

 Possibile impiego
Possible use

Raccorderia idonea al trasporto di acqua potabile calda e fredda.

Fittings suitable for the transport of hot and cold drinking water.

Per la correlazione tra pressione e temperatura d'esercizio, fare sempre riferimento alle condizioni d'esercizio definite per le tubazioni, riportate nella relativa documentazione tecnica.

For the correlation between pressure and operating temperature, always refer to the operating conditions defined for the pipes, shown in the relative technical documentation.

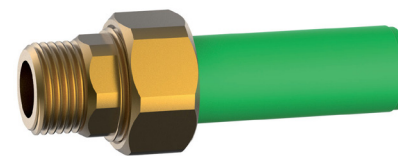
Per la realizzazione di impianti veicolanti liquidi e/o sostanze diverse, consultare preventivamente i nostri uffici tecnici (tel. +39 (0)331 307015, fax +39 (0)331 306923, e-mail: ufficio.tecnico@aquatechnik.it).

To set up for the conveyance of liquids and/or different substances, contact our technical department (tel. +39 0331 307015, fax +39 0331 306923, e-mail: ufficio.tecnico@aquatechnik.it).

Voce di capitolato Specification item

Serie completa di raccordi dritti a saldare maschio, SDR 11, con bocchettone filettato maschio da 1/2" a 2", per raccordo da 20 a 63 mm. Raccordo (codolo) realizzato in PP-RCT (polipropilene copolimero random a cristallinità modificata), prodotto mediante stampaggio; bocchettone realizzato in lega di ottone. Giunzione con tubazioni mediante saldatura a tasca (polifusione). Prodotto in conformità ai requisiti richiesti dalla normativa Europea UNI EN ISO 15874-3, DIN 8077 e 8078, al DM 174 e ASTM F2389 per il trasporto di acqua calda e fredda destinata al consumo umano, per riscaldamento, condizionamento, aria compressa ed impianti meccanici in genere. Adatto alla veicolazione di fluidi con pressioni variabili in funzione della temperatura del fluido e della tubazione utilizzata, come da tabelle "Condizioni di esercizio impianti a circuito chiuso, riscaldamento, condizionamento, teleriscaldamento", "Condizioni di esercizio impianti sanitari" e "Condizioni di esercizio reti generali al di fuori di quelle previste" riportate nella documentazione tecnica. Adatto al contatto con acqua potabile. Colore: verde con inserto in ottone. Marca: aquatechnik.

Complete range of straight fittings to weld male, SDR 11, with threaded pipe union male from 1/2" to 2", for pipe from 20 to 63 mm. Fitting (tang) made in PP-RCT (polypropylene random copolymer with modified crystallinity) by injection moulding; pipe union produced in brass alloy. Junction for pipings through coupling welding (polyfusion). Produced in accordance with the requirements of the European Standard UNI EN ISO 15874-3, DIN 8077/8078, DM 174 and ASTM F2389, for the transport of potable hot and cold water intended for human consumption, for warming, conditioning, compressed air and mechanical systems in general. Suitable for the conveyance of fluids with variable pressures depending on the temperature of the fluid and the pipe used, as per the tables "Operating conditions closed circuit plants, heating, air conditioning, district heating", "Operating conditions Sanitary" and "Operating conditions other kind of installations" reported in the technical documentation. It is suitable for the contact with potable water. Colour: green with brass insert. Brand: Aquatechnik.



Bocchettone filettato maschio Threaded pipe union male

Condizioni di esercizio impianti a circuito chiuso, riscaldamento, condizionamento, tele-riscaldamento

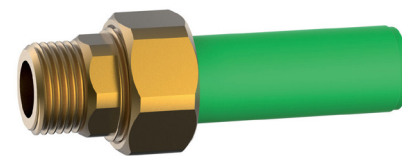
Operating conditions closed circuit plants, heating, air conditioning, district heating

*SF: Fattore di sicurezza/
Safety factor

Nota:
per applicazione con acqua refrigerata, miscelata con glicole etilenico o glicerina, temperatura limite -20°C. In questo caso separare le linee dai circolatori con appositi giunti antivibranti.

Note:
for applications with chilled water mixed with ethylene glycol or glycerine, -20°C limit temperature. In this case, separate the lines from the circulators with specific anti-vibration joints.

Periodo di esercizio Exercise period	Temperatura Temperature	Anni di esercizio Years of operation	SDR 11 *SF 1,25 bar
	75°C	5	10,3
		10	9,9
		25	9,6
		50	9,5
	80°C	5	9,5
		10	9,4
		25	9,0
		50	8,9
Temperatura costante a 70°C di cui 30 gg all'anno con → Constant temperature at 70°C 30 days/year of which	85°C	5	8,7
		10	8,5
		25	8,2
		50	8,1
	95°C	5	7,2
		10	6,9
		25	6,7
		50	6,6
	75°C	5	10,1
		10	9,8
		25	9,6
		50	9,2
	80°C	5	9,4
		10	9,0
		25	8,9
		50	8,5
Temperatura costante a 70°C di cui 60 gg all'anno con → Constant temperature at 70°C 60 days/year of which	85°C	5	8,5
		10	8,2
		25	8,1
		50	7,7
	95°C	5	6,9
		10	6,7
		25	6,6
		50	6,2
	75°C	5	9,8
		10	9,7
		25	9,3
		50	9,0
	80°C	5	9,1
		10	9,0
		25	8,6
		50	8,2
Temperatura costante a 70°C di cui 90 gg all'anno con → Constant temperature at 70°C 90 days/year of which	85°C	5	8,2
		10	8,1
		25	7,8
		50	7,4
	95°C	5	6,7
		10	6,6
		25	6,2
		50	5,9



Scheda tecnica
Data sheet

Art. 69230

[n° 093 - vers. 03]

Bocchettone filettato maschio Threaded pipe union male

Condizioni di esercizio impianti sanitari

Operating conditions
Sanitary

*SF: Fattore di sicurezza/
Safety factor

Nota:
valori in tabella approvati
da IIP (Istituto Italiano dei
Plastici).

Note:
values in the table are
approved by IIP (Istituto
Italiano dei Plastici).



Temperatura Temperature	Anni di esercizio Years of operation	SDR 11 *SF 1,5 bar
10°C	10	19,9
	25	19,3
	50	18,8
	100	17,7
20°C	10	18,1
	25	17,4
	50	17,0
	100	16,1
30°C	10	16,1
	25	15,5
	50	15,2
	100	14,4
40°C	10	14,2
	25	13,7
	50	13,4
	100	12,8
50°C	10	12,2
	25	11,8
	50	11,5
	100	11,1
60°C*	10	10,3
	25	9,8
	50	9,7
70°C*	10	8,3
	25	8,0
	50	7,9
80°C*	10	7,0
	25	6,6
95°C*	5	5,4
	10	5,0

*Condizioni di esercizio applicabili solo previa approvazione della direzione tecnica aquatechnik

*Applicable operating conditions only with the approval of aquatechnik technical management

Condizioni di esercizio reti generali al di fuori di quelle previste

Operating conditions
other kind of installa-
tions

*SF: Fattore di sicurezza/
Safety factor

Nota:
valori in tabella approvati
da IIP (Istituto Italiano dei
Plastici).

Note:
values in the table are
approved by IIP (Istituto
Italiano dei Plastici).



Temperatura Temperature	Anni di esercizio Years of operation	SDR 11 *SF 1,25 bar
10°C	10	24,0
	25	23,1
	50	22,5
	100	21,2
20°C	10	21,7
	25	20,9
	50	20,3
	100	19,2
30°C	10	19,3
	25	18,4
	50	18,2
	100	17,3
40°C	10	17,0
	25	16,4
	50	16,0
	100	15,3
50°C	10	14,6
	25	14,2
	50	13,8
	100	13,3
60°C	10	12,3
	25	11,9
	50	11,7
	100	11,3
70°C	10	9,9
	25	9,6
	50	9,5
80°C	10	8,4
	25	8,0
95°C	5	6,4
	10	6,1